

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 109 (1991)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

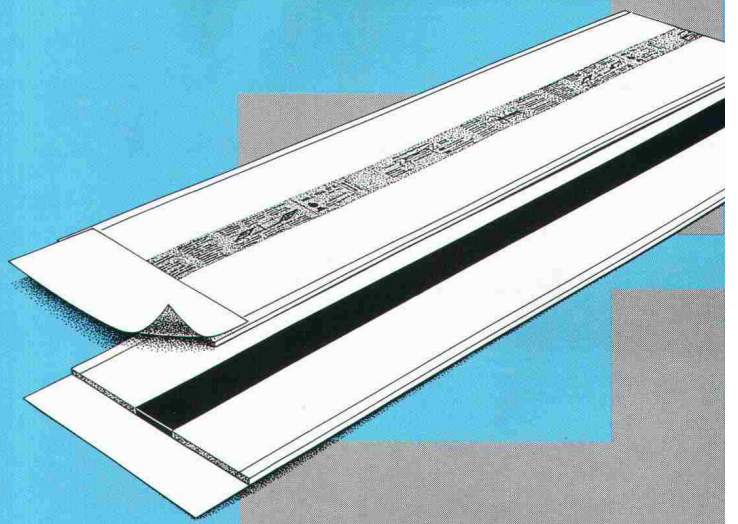
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

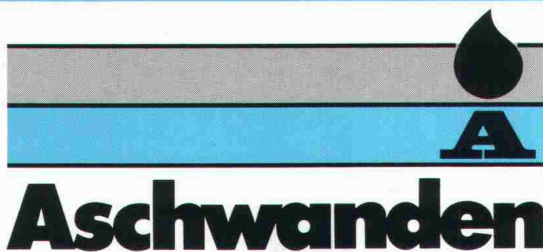
**Download PDF:** 01.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**HIER STEHT BLOSS,  
WAS INGENIEURE LÄNGST  
WISSEN**

Dass nämlich Nell-Lager handlich, sicher und wirtschaftlich sind sowie baustellengerecht und von hervorragender Qualität. Dass es sie in zahlreichen Ausführungen für praktisch alle Anwendungen im Hochbau gibt – hauptsächlich als verschiedene Punkt-, Block- und Streifenlager. Dass sie kurze Lieferfristen haben und wer dafür garantiert: F.J. Aschwanden AG, Spezialprodukte für das Bauwesen, 3250 Lyss, Telefon 032 84 86 11, Fax 032 84 47 42.



**ebea**<sup>®</sup>  
SYSTEM AG

Südstrasse 4, CH-3110 Münsingen  
Telefon 031 721 53 53  
Fax 031 721 58 93

B 3849

**ebea**<sup>®</sup>

**Armierungsanschlüsse**

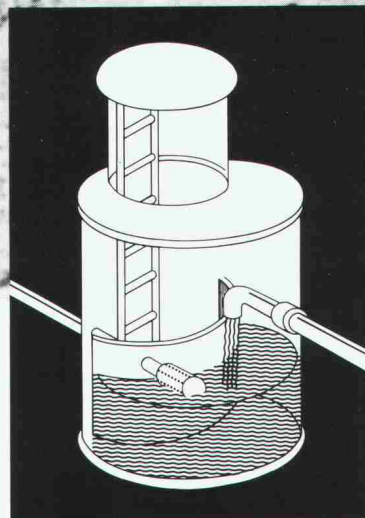
# Ist Ihre Brunnenstube noch stubenrein?



Eine gute Nachricht für alle Gemeinden mit «altersschwachen», ersatzbedürftigen Brunnenstuben: Mit Lösungen von Eternit lassen sich auf ideale Weise wieder einwandfreie Verhältnisse schaffen!

Die Erfahrung der vergangenen Jahre zeigt, dass sich die Sanierung von veralteten Brunnenstuben von Quellwasserfassungen meist nicht mehr lohnt. Eine Erneuerung ist dann die einzig richtige Entscheidung.

Eternit-Brunnenstuben werden im Werk nach Mass gefertigt und sind eine technisch, hygienisch und wirtschaftlich stubenreine Lösung. Lassen Sie sich informieren. Verlangen Sie noch heute die detaillierten Unterlagen.



Das hundertfach bewährte System von ETERNIT: Eine Lösung aus bester Quelle!





Viele Jahre praktische Erfahrung sowie umfassendes Wissen sind das Rückgrat unserer Tätigkeiten.

**Allgem. Tiefbau  
Tunnelbau  
Wasserbau**

**Pfählungen - Trägerbohrungen  
Rammvortrieb mit Stahlrohren  
Hydr. Pressvortrieb, alle Querschnitte**

Unsere Ingenieure stehen Ihnen für Beratungen und Kostenvoranschläge gerne zur Verfügung.

Leutschenbachstrasse 52

Postfach

8050 Zürich

Telefon 01 / 301 06 60

Telefax 01 / 302 58 50

**THORO**

Sanierung und Schutz  
von Beton und Mauerwerk

ERHÄLTlich BEI  
IHREM  
BAUMATERIALHÄNDLER

**THORO**

Seit 1912

Kundendienst:

Tel. 071/ 859 785  
021/6 357 721

Fax 071/ 859 786  
021/6 357 726

Brüggmann

**ARCANT®**

Das System zur individuellen  
Gestaltung kompletter Haus-  
fassaden

- Vordach-Systeme
- Fenster-Außendekorationen
- Fassaden-Begrünungs-  
elemente

**CLASSIC**

Repräsentatives Vordach mit  
klassisch geschwungener Linien-  
führung. Edle Profilhölzer unter-  
streichen die besondere Note von  
Classic. Zusätzliche Prägung er-  
fährt der Hauseingang bei der  
Ausstattung mit Rundsäulen und  
Lampen. Classic gibt es in zwei  
Breiten und in den Farben weiß  
und braun.



Wir beraten Sie gern:

**Brüggmann AG**

Oberwachtstrasse 13 · 8700 Küsnacht/ZH  
Telefon (01) 9 11 01 02 · Telefax (01) 9 11 01 13



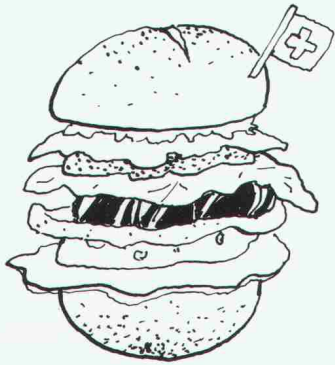
**NEU** **BETONPRÜFER**  
jetzt digital und elektronisch

PROCEQ SA · Riesbachstr. 57 · CH-8034 Zürich  
Tel. 01/383 78 00 · Fax 01/383 99 14

**proceq**



# Wir belegen.



**Kunstharz-Bodenbeläge:** Bodenbelags-Systeme, angepasst an objekt-spezifische Anforderungen, z.B. Industrie, Elektronik, Verkauf, Parkhäuser, Balkone usw.. **Beschichtungen:** Als Betonschutz in Industrie, Gewerbe, Kläranlagen, Tankraum-beschichtungen gemäss TTV Anhang 7+8.



- Abdichtungen
- Unterterrain-Abdichtungen
- Injektionen
- Sperrbeton
- Kunstharz-Bodenbeläge
- Beschichtungen
- Beton-sanierungen
- Klebarmierungen
- Spezielle Dämmungen

**BAU PARTNER AG**  
Steinackerstrasse 49  
8902 Urdorf ZH  
Telefon 01/734 55 50  
Telefax 01/734 55 70  
Filiale: 8964 Rudolfstetten AG

# H&T SCHIEBEWÄNDE

Qualität hat einen Namen



Hotel Palace Gstaad

Senden Sie uns dieses Inserat. Wir schicken Ihnen weitere Dokumentationen.

**HOCH-&TIEFBAU AG** AARAU  
Schreineriebetriebe  
Gegründet 1869

Schiebewände  
Harmonikaturen  
Wintergärten  
Fensterfabrik

Vorm. M. Zschokke AG 5001 Aarau Tel. 064 24 33 24 Fax 064 24 46 44  
Niederlassung 1820 Montreux Telefon 021 963 00 20 Fax 021 963 00 82

## Conducta Container-Gebäude

Raumprobleme schnell gelöst!



Mobile, temporäre  
Industrie- und Gewerberäume  
Kauf - Miete - Leasing

**Conducta** Fabrik für Baumaschinen **Conducta**  
Winterthur 052/89 88 88  
Kappel/SO 062/46 42 20 Landquart 081/51 53 33 Münchenbuchsee 031/86 39 39

# Gesundes Bauen

Ob innen oder aussen, AURO-Produkte schützen und pflegen Bauten rundum; Veredelung, Imprägnierung, Gestaltung und Pflege von Holz, Stein und Metall. Verlangen Sie unsere Dokumentation und Wiederverkäufer-Liste.

Neu: Lösemittel- und  
titandioxidfreie Wandfarbe

# AURO

Konsequente Naturfarben

Importeur: Lötcher Naturfarben, Ritterstrasse 18,  
6014 Littau, 041 - 57 55 66

Bitte senden Sie mir gratis Unterlagen über SI  
 Imprägnierungen, Lasuren, Balsame  Naturharz-,  
 Klar-, Decklacke  Wandfarben, Klebmittel  
 Reinigungs- und Pflegemittel  Pflanzenfarben  
 zum Malen/Bilden  Biologisches Isolationsmaterial  
 Name/Vorname \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
 Einsenden an:  
 Lötcher Naturfarben, Ritterstrasse 18, 6014 Littau

COUPON



Wenn Sie bei

# Tankanlagen

dübi denken, gewinnen Sie Zeit!

Und guten Rat dazu, und der ist bei uns umsonst. Wir lösen Ihr Problem, und Sie können sich mit Wichtigerem beschäftigen. Verlangen Sie kostenlos und unverbindlich erste Informationen und ein kleines Geschenk.

Kunststoff-Tanks und -Wannen  Erdverlegte Kugeltanks

# dübi

Name / Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ / Ort: \_\_\_\_\_

SIA \_\_\_\_\_

Einsenden an: dübi AG, Industriezone Hofmatt  
3360 Herzogenbuchsee, Telefon 063 60 12 12



# Tische, Stühle, Bänke



• Tische, Stühle, Barhocker, Bänke auf Mass

• Besuchen Sie unsere grosse Fabrik-Ausstellung in Boswil

# keusch

Tisch- & Stuhlfabrik AG

Zentralstrasse 21 5623 Boswil  
Tel. 057/46 12 84 od. 46 14 70

Gratisprospekt

# RaySol

## Behaglichkeit auf Schritt und Tritt

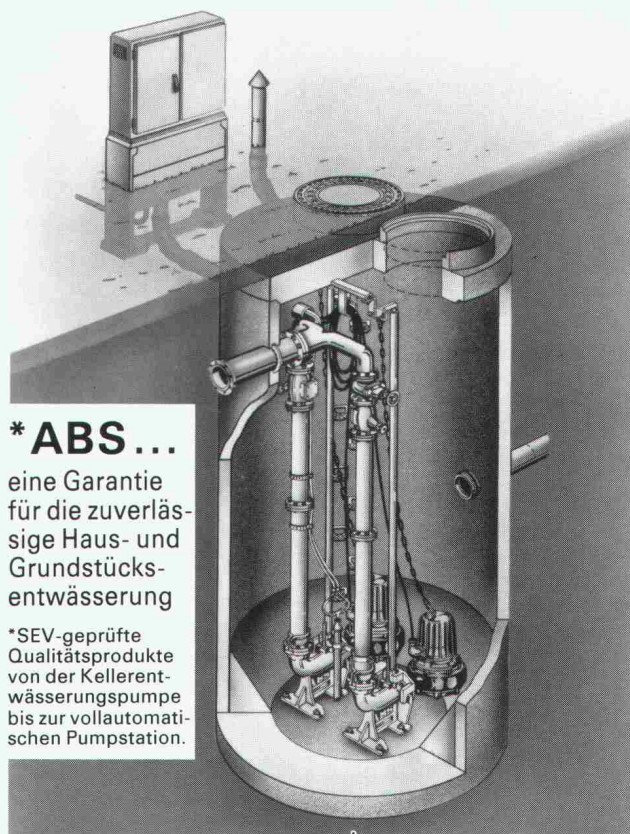


In Badezimmern und Küchen mit Plattenbelägen ist der Boden ohne Fussbodenheizung in der Regel unangenehm kalt. Trotz vorhandenen Heizkörpern ist angenehmes Barfusslaufen nur auf zusätzlichen Matten oder Teppichen möglich. Der Einbau von RaySol bietet auch bei Badezimmer- und Küchenrenovation wesentliche Vorteile.

Kurz, eine zuverlässige, selbstregelnde Fussbodenheizung ist eine Investition, die sich vielfach bezahlt macht.

Raychem AG  
Oberneuhofstr. 8  
6340 Baar  
042 31 81 31  
Fax 042 31 77 00

# Raychem



**\* ABS ...**  
eine Garantie für die zuverlässige Haus- und Grundstücksentwässerung

\*SEV-geprüfte Qualitätsprodukte von der Kellerentwässerungspumpe bis zur vollautomatischen Pumpstation.

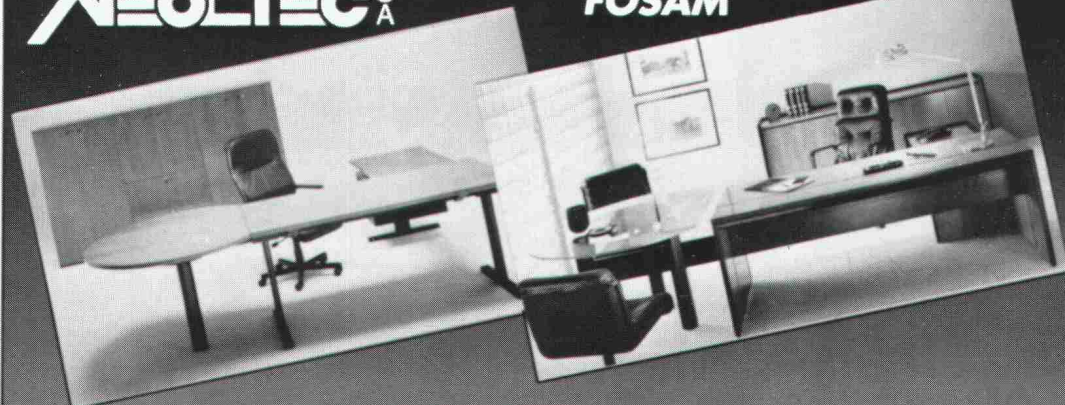


**Eugen Kolb Pumpen AG**  
8594 Güttingen TG, Tel. 072/65 21 75  
Telefax 072 / 65 13 13



# NEOLTEC<sup>S</sup><sub>A</sub>

# FOSAM



## EINRICHTUNG FÜR BÜRO UND TECHNIK VON A bis Z !

ROUTE DE LA PIERRE  
CH - 1024 ECUBLENS  
TÉL : 021 / 691 86 11  
FAX : 021 / 691 51 40

# Oberlichter

Ihr Partner für  
wertbeständige Lösungen



Stahlbauten/Hochregallager  
Fenster und Fassaden  
Transportsysteme

**Tuchschnid**



Tuchschnid AG · CH-8500 Frauenfeld · Telefon 054 26 1111

## OCC. CAD-SYSTEM

PREIS: Fr. 35 000.-

- CPU Intel 80386-25, Co-Prozessor Intel 80387-25, 4 MB Arbeitsspeicher, 2x45 MB Festplattenlaufwerke, 1x5,25" 1,2 MB und 1x3,5" 1,44 MB Floppylaufwerke, 1 parallele Schnittstelle für Drucker, 2 serielle Schnittstellen für CAD-Komp., monochromer Text-Monitor 14"
- Artist-Grafik-Subsystem mit Trinitron- 20"-Farbmonitor, 1024x768 Auflösung, non-interlaced, 60 kHz.
- Summagraphics-Eingabetablett A3 mit 4-Tasten Fadenkreuzlupe.
- Houston Instruments DIN A0-Plotter, aut. Wechsler für 6 Stifte.
- Vom Computer unabhängige Plot-Station.
- EPSON LQ-550 24-Nadel-Matrixdrucker.
- Software: AutoCAD 386 Rel. 10, mit allen Optionen.

**Alles neuwertige Vorführgeräte**

TIBOR G. ERDÖSI, CAD-SYSTEME

Hauptstrasse 1, 5255-Elfingen

064 / 66 17 65 oder 01 / 463 10 57

KÄLTE  
WÄRME  
LÄRM

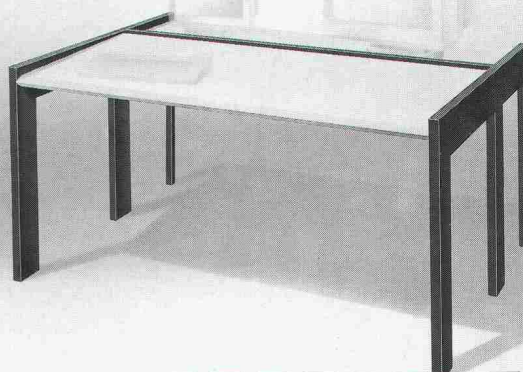
Für  
**gesundes  
Klima**

**SCHICHTEX  
DÄMMSYSTEME**

**Bau + Industriebedarf AG**

4104 Oberwil, Tel. 061 401 40 30, Fax 061 401 29 23

**Gespräche mit CAD-Profis  
inspirierten uns,  
tri ModuCAD zu entwickeln.**



triModuCAD macht Schluss mit improvisierten Arbeitsplätzen. Denn dieses neue CAD-Tischsystem aus der Schweiz ist konzipiert für Praktiker. Stabil, flexibel, ergonomisch perfekt. triModuCAD bringt mehr Effizienz für CAD-Profis. Verlangen Sie den detaillierten Prospekt mit Preisliste.

- Ja, senden Sie mir den triModuCAD-Prospekt.  
 Ich wünsche eine persönliche Beratung. Rufen Sie mich an.

Firma \_\_\_\_\_

zuständig \_\_\_\_\_

Strasse, Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon-Nr. \_\_\_\_\_

**Trippel**

Tisch-System tri ModuCAD



Einsenden an: J. P. Trippel AG, Sommerstr. 37, 8580 Amriswil/TG, Tel. 071/67 15 15, Fax 071/67 75 03

E.T & H. BSW 90.770

*evolue - die neue Objektschrank - Linie  
von Schneider*



**S Schneider**  
Ideen rund ums Bad

W. SCHNEIDER + CO. AG METALLWARENFABRIK, CH-8135 LANGNAU-ZÜRICH, TEL. 01/713 39 31

## Stil in Stahl.

In der Architektur ist das Balkongeländer mehr als ein notwendiges Übel – eine Gestaltungschance!

BaueX-Balkongeländer in Stahl tragen den Ansprüchen kompetenter Architektur Rechnung. In praxisnaher Entwicklung ist eine neue Geländer-Generation entstanden: ausgereifte Ideen in formschönem und zeitlosem Design.

Neben einer grossen Palette an Standard-Modellen bietet BaueX die Möglichkeit, eigene Modell-Kreationen kostengünstig zu realisieren.

Alles eine Frage des Stils.

**BaueX**<sup>®</sup>  
Der Geländerspezialist

Unterfeldstr. - CH-9450 Altstätten  
Tel. 071 75 59 11 - Fax 071 75 59 13

**Für weitere Informationen**

Mein Stil macht vor Balkongeländern nicht halt. Deshalb wünsche ich weitere unverbindliche Informationen über die BaueX-Balkongeländer

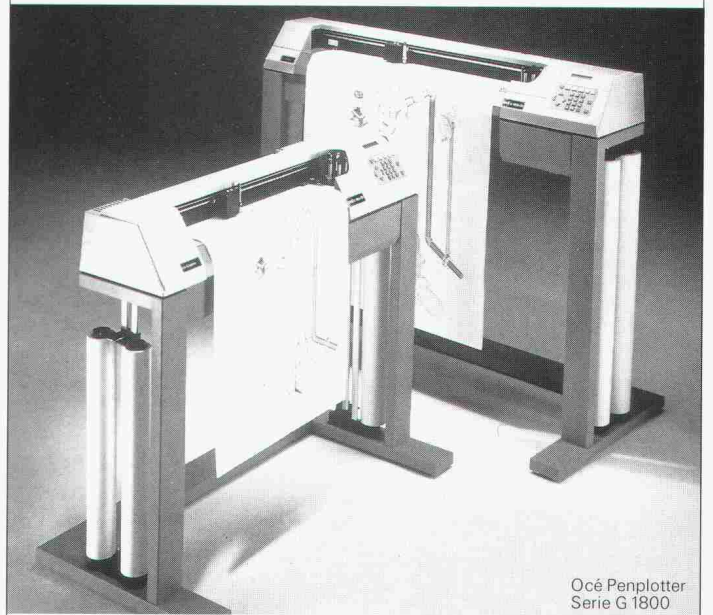
Name \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_

9153

Coupon einsenden an: BaueX, Unterfeldstrasse, CH-9450 Altstätten

**Der gute Name für alle Geländer.**

**Ausgaben  
die Eindruck machen  
für alle CAD-Profis.**



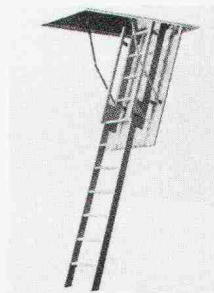
Océ Penplotter  
Serie G 1800

**océ** Ein komplettes Programm graphischer Peripheriegeräte.

## Océ Graphics

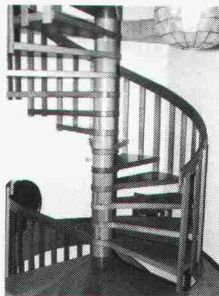
Océ Graphics A.G.  
Leutschenbachstr. 45  
CH-8050 Zürich  
Telefon 0 13 02 03 30  
Telefax 0 13 02 01 81

## Der Einstieg zum Aufstieg

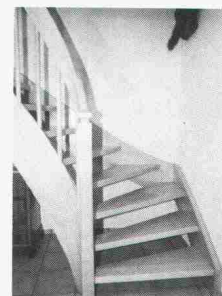


**Wir liefern  
und  
montieren  
in der  
ganzen  
Schweiz**

**Besuchen  
Sie unsere  
Ausstellung**



Massivholzspindeltrappe



Wangentreppe



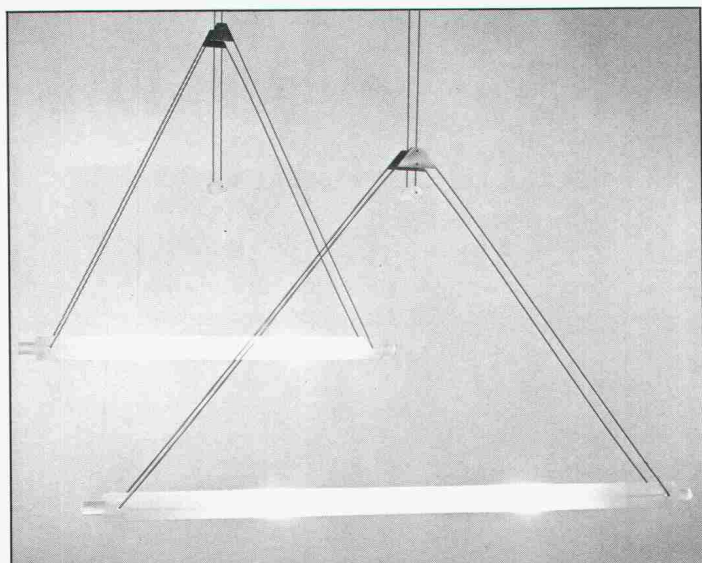
Stahlspindeltrappe

## Müller Treppen

Hauptstrasse 47  
8355 Aadorf  
Tel. 052-61 48 58/59  
Fax 052-61 48 60



Typ: Cagliostro  
 Hersteller: Solzi-Luce  
 Länge: 60 oder 90 cm  
 Farben: schwarz  
 Lichtquelle: 12V/2 x 50W  
 Eignung: Wohn-/Essbereich, Ausstellungsräume,  
 Verkaufsräume

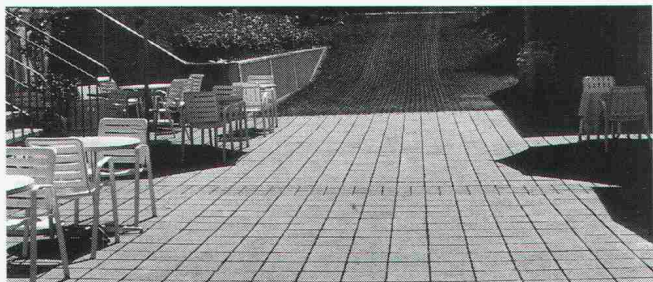


**LICHT+RAUM**<sup>AG</sup>  
 Hinterer Schermen 44, CH-3063 Ittigen, 031 58 77 88

**A. Tschümperlin AG**  
 B A U S T O F F E

## ARCONDA Pflasterplatten

Für grosszügige Gestaltungslösungen.



Die exklusive Pflasterplatte in fünf verschiedenen Formaten aus der ARCONDA-5-Stern-Linie. ARCONDA-Pflasterplatten eignen sich dank den

grossflächigen Formaten und der Standfestigkeit besonders für Plätze, Quartierstrassen, Parkanlagen, Promenaden usw.

- Senden Sie uns Unterlagen über die ARCONDA-Pflasterplatten
- Wir wünschen eine unverbindliche Orientierung über die gesamte ARCONDA-5-Stern-Linie.

Coupon einsenden oder kopieren und faxen an:

Firma \_\_\_\_\_  
 Name \_\_\_\_\_  
 Strasse \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
 Tel. \_\_\_\_\_

SIA 91

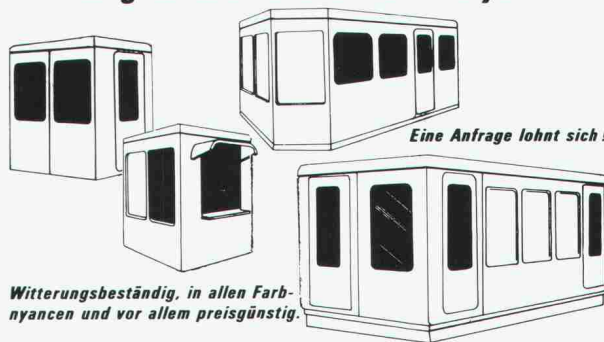
A. Tschümperlin AG · Neuhof · 6340 Baar · Tel. 042-33 34 44 · Fax 042-31 33 43

# hochuli Metallbau

Fenster, Türen und Tore  
 für Neubauten und Altbausanierungen  
 Schaufensteranlagen in Stahl und Leichtmetall  
 Anschlagkästen  
 rauchdichte Abschlüsse  
 Falttore  
 allgemeine Schlosserarbeiten

8556 Wigoltingen 054 6313 69

## SYSTEM-KABINEN Aus glasfaserverstärktem Polyester



Eine Anfrage lohnt sich!

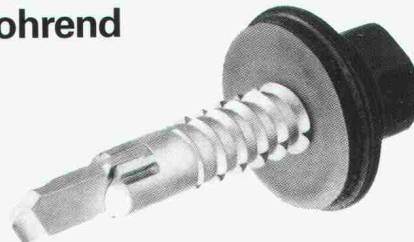
Witterungsbeständig, in allen Farbnüancen und vor allem preisgünstig.

**PIZOL - PLAST AG CH-7320 Sargans**

Tel. 085 / 9 01 01 Tx. 855 851 Tfx. 085 / 9 59 78



## Bohrschrauben SX selbstbohrend



Auf die Spitze kommt es an!  
 Der rostfreie Befestiger in Ihrer Wunschfarbe

**KVT**

Koenig Verbindungstechnik AG · 8953 Dietikon  
 Telefon 01 / 743 33 33 · Telefax 01 / 740 65 66

## Stellenangebote

*Nachdem ein Bauleiter im Zuge unserer Nachwuchsplanung zum Projektleiter ernannt wurde, suchen wir einen*

### **routinierten Bauleiter**

*für weitere anspruchsvolle Aufgaben im Grossraum Zürich.*

*Sie bearbeiten Ihre Bauaufgaben selbständig von der Devisierung über die örtliche Bauleitung bis zur Abrechnung.*

*Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung oder Ihren Anruf an die Leiterin unseres Personaldienstes, Frau R. Busslinger.*

**GöhnerAG**  
Generalunternehmung  
Immobilien



Hegibachstrasse 47, Postfach, 8032 Zürich  
Telefon 01/384 81 11



**Bänziger + Köppel + Partner  
Ingenieure + Planer SIA ASIC**

Für

### **Projektierung und Bauleitung im allgemeinen Tiefbau**

sowie im

### **Brückenbau**

suchen wir

### **Bauingenieure**

Wenn Sie an einer verantwortungsvollen, selbständigen Tätigkeit interessiert sind, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**Bänziger + Köppel + Partner  
Ingenieure + Planer SIA ASIC**  
9470 Buchs, Bahnhofstrasse 50  
Telefon 085/6 55 56, Herr A. Köppel

Für unsere Abteilung

### **Verkehrsplanung / Verkehrstechnik**

suchen wir initiative, vielseitig interessierte

### **Verkehrsingenieure Bauingenieure**

Sie bearbeiten und koordinieren anspruchsvolle Planungsaufgaben im Bereich Verkehrsplanung und Verkehrsbauten. Die Tätigkeit umfasst schwerpunktmässig:

- Verkehrsmodellberechnungen und Verkehrs-umlegungen
- Betriebsstudien für öffentliche Verkehrsmittel
- Gestaltung von Kreiselpätzen und Strassen-räumen
- Verkehrsberuhigungsmassnahmen
- Radwegplanungen
- Lichtsignal- und Verkehrssteuerungsanlagen
- Strassen- und Eisenbahnplanungen in der Vorprojektphase
- Strassensanierungsprogramme im Rahmen des USG

Wir erwarten von Ihnen:

- einige Jahre Praxis auf dem Gebiete der Verkehrsplanung
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- Verhandlungsgeschick und Überzeugungskraft
- Französischkenntnisse

Neben modernsten Arbeitshilfsmitteln und Programmpaketen bieten wir Ihnen grosszügige Anstellungsbedingungen, interessante Weiterbildungs- und Entwicklungsmöglichkeiten.

Sind Sie interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Diskretion ist für uns eine Selbstverständlichkeit.



**Emch + Berger Bern AG**  
Ingenieurunternehmung  
Gartenstrasse 1, 3007 Bern  
Telefon 031 25 23 23



Denise Ammann Personalberatung

## **Architektur**

- geprägt durch die Haltung von Menschen, die sie schaffen
- als Ausdruck einer gesellschaftlichen Ordnung und kultureller Wertvorstellungen
- im Dienst von Öffentlichkeit und Bauherren

## **Ein Architekt**

und Leiter, der ein Team von 40 Mitarbeitern so führt und nach aussen wirkt, dass diese Zielsetzungen spürbar sind.

## **Der Standort im Zentrum von Zürich**

gibt Raum für Menschen, die Lebensqualität brauchen und kreativ Qualität entwickeln.

Sind Sie die Persönlichkeit, die wir suchen? Ein Architekt ETH oder mit gleichwertiger Ausbildung und praktischer Erfahrung? Einige Fragen können wir Ihnen am Telefon beantworten (061/23 77 97). Persönlich werden wir uns bei einem Gespräch kennenlernen. Wir freuen uns darauf.

4051 Basel, Telefon 061/23 77 97  
Rittergasse 24

8001 Zürich, Telefon 01/252 69 48  
Limmatquai 52, Haus zur Have

## **Erfolg mit Inseraten im «Schweizer Ingenieur und Architekt»**

Wir suchen für unser Büro in Andelfingen einen

### **Tiefbauzeichner**

der bereit ist, seine CAD-Kenntnisse bei uns zu entfalten oder sich in einem jungen Team in ein neues CAD-System einzuarbeiten.

Wir bearbeiten vielseitige, interessante Aufträge. Unser Büro liegt zudem in einer schönen ruhigen Umgebung.

Falls Sie Interesse haben, schreiben Sie oder rufen Sie uns an!

**Hofmann + Widmer**, dipl. Ingenieure ETH/SIA  
8450 Andelfingen / 8476 Unterstammheim  
Büro Andelfingen, Tel. 052 / 41 25 21

### **Burckhardt Partner**



Wir suchen

### **Hochbauzeichner(in) Techniker(in)**

für die selbständige Ausführungsplanung an vielfältigen und interessanten Objekten im Bereich Wissenschaftsbau.

Senden Sie Ihre Bewerbung bitte an

**Burckhardt + Partner AG**  
z.Hd. Frau K. Lüdin, Peter-Merian-Str. 34  
4002 Basel, Tel. 061 / 22 45 88

# SIEMENS-ALBIS

Für unser technisches Büro in der Gebäude- und Betriebsanlagenplanung suchen wir einen jüngeren

## Bauführer

welchem wir nach gründlicher Einarbeitung folgendes Aufgabengebiet zur selbständigen Bearbeitung anvertrauen möchten:

- **Projektieren** von Umbauten und Gebäuderenovationen
- **Neubauplanungen** aktiv unterstützen
- **Koordinieren** und **begleiten** von Projekten

Ideale Voraussetzungen sind eine abgeschlossene Hochbauzeichnerlehre, Weiterbildung zum Bauführer und entsprechende Praxis auf Industriebauten.

Rufen Sie doch unverbindlich an. Herr Knecht von der Personalabteilung (Durchwahl 01/495 53 89) erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:  
Siemens-Albis AG, Personalabteilung, Herrn N. Knecht,  
Freilagerstrasse 40, 8047 Zürich

I/3583

Unsere Bauabteilung bearbeitet interessante und anspruchsvolle Aufgaben in den Bereichen Strassenbau, Kanalisation und allg. Tiefbau.

Wir suchen einen jungen

## Bauingenieur HTL

der evtl. über einige Jahre Berufserfahrung verfügt.

Wir bieten eine vielseitige Stelle mit Tätigkeiten in Projektierung und Bauleitung, eine sorgfältige Einführung sowie ein angenehmes Arbeitsklima.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen oder Ihren Anruf.

 **Ingenieurbüro Walter Schneider AG**  
Reichgasse 61    7000 Chur    Telefon 081/223124

## C. von der Weid SA - Ingénieurs-Conseils

Avenue du Moléson 11, 1700 Fribourg

cherche pour son bureau de Fribourg

## un ingénieur civil EPF ou ETS

au bénéfice de quelques années d'expériences, pour l'étude et la conduite de projets intéressants dans le domaine des structures et du génie-civil.

### Nous offrons:

- salaire adapté aux responsabilités
- place stable avec possibilité d'évolution
- champ d'activité intéressant et varié
- ambiance de travail agréable au sein d'une équipe dynamique

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae et documents usuels à l'adresse ci-dessus.

Als frischgebackener

**DIPL. ARCHITEKT ETH** gleich in ein grosses, zukunftsweisendes Projekt einsteigen?

Nun, auf diese Weise wären Sie gleich mittendrin in Ihrem Beruf - und das kann Ihrer Laufbahn ja nur guttun. Das Projekt, um das es geht, soll nicht nur architektonisch neue Massstäbe setzen, sondern auch in den Bereichen Energie, Entsorgung, Infrastruktur und Kostenmanagement.

Widmen Sie Ihr erstes Berufsjahr dieser anspruchsvollen Aufgabe. Sie werden sich in unserem jungen Team wohlfühlen - vielleicht sogar so wohl, dass Sie noch ein bisschen länger bei uns bleiben.

Rufen Sie Frank Schneider an - oder senden Sie ihm Ihre Bewerbungsunterlagen. Wir freuen uns auf Sie.



**FRANK SCHNEIDER AG, DIPL. ARCHITEKT  
ETH/SIA**

Fabrikstrasse 4, 3250 Lyss  
Telefon 032 84 30 94, Telefax 032 84 72 21

Unser Auftraggeber, ein bekanntes, solid fundiertes, mittleres

## Ingenieurbüro im Raume Baden

ist in den äusserst zukunftssträchtigen und umweltschützenden Fachgebieten

## Abwasser - Wasser - Deponietechnik

tätig und bestens eingeführt. Infolge Auslandsengagement des jetzigen Stelleninhabers suchen wir einen

## Kulturingenieur

für die Planung von Siedlungsentwässerungen und Depo- niesanierungen, das Leiten von Leitungskataster-Erstellung und die Bearbeitung anspruchsvollerer Vermessungsaufgaben. Die Möglichkeiten zur engagierten Mitarbeit bei Gewässerregulierungsprojekten sowie bei Wasserversorgungs- und Abwasserentsorgungsbauten (vorwiegend weitergehende Abwasser- und Schlammbehandlungen) sind jederzeit gegeben. Gute Techniker- und Zeichner-teams sowie CAD und moderne EDV-Programme stehen zur Unterstützung zur Verfügung.

Wenn Sie als dipl. Kulturingenieur ETH oder als Geometer Praxis in den obigen Fachgebieten haben, erwartet Sie eine gut dotierte, ausbaufähige, wichtige Position.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf und sichern Ihnen absolute Diskretion zu.

## IBGM Consultants

Postfach 460, 8034 Zürich, Tel. 01 / 383 33 96

## AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

Leitung des Fachbereiches

Verkehr und Transport

### in einer bedeutenden Ingenieurunternehmung

mit folgenden Schwerpunkten der Consulting-  
tätigkeit:

Planung und Projektierung von Anlagen für den öffentlichen- und den Individualverkehr (Bahn 2000, Nordtangente BS, Alpentransit usw.) sowie Bearbeitung von Problemen aus den Bereichen Lärm und Erschütterungen. Für die Übernahme dieser Kaderfunktion suchen wir einen

## dipl. Hochschulingenieur (ETH)

mit vertieften Kenntnissen im  
Verkehringenieurwesen und/oder in der  
Projektierung von Verkehrsanlagen

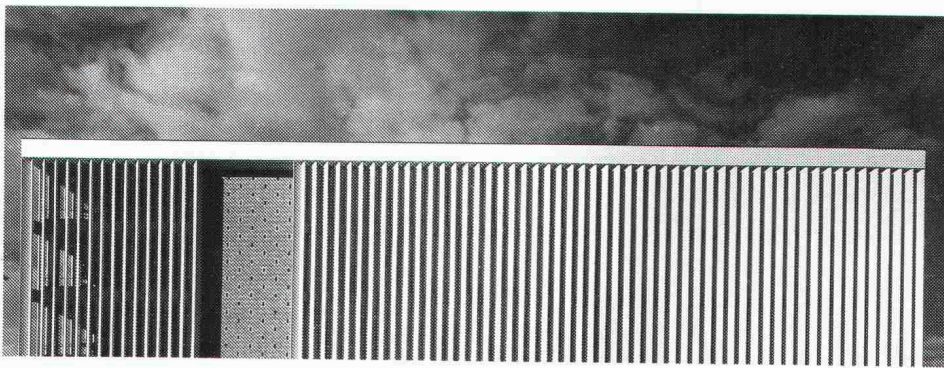
und mit Verständnis für Umweltbelange. Sein fachspezifisches Wissen und eine mehrjährige Praxis sollen ihn befähigen, seine Abteilung qualitativ und wenn nötig auch quantitativ, d.h. personell weiter auszubauen. Das Niveau der zu pflegenden Kontakte und die Komplexität der wartenden Aufgaben bedingen einen klaren Blick für technische, wirtschaftliche und politische Zusammenhänge, ein Gespür für geschäftliche Möglichkeiten, gewandte Umgangsformen, Verhandlungsgeschick und die Fähigkeit, einen Mitarbeiterstab (etwa 20 Personen, wovon 12 Ingenieure) durch klare Zielvorgaben zu führen. Sprachen: gute Kenntnisse in Französisch und wenn möglich auch Englisch.

Interessenten für diese in jeder Beziehung bestausgestattete Position sind gebeten, sich unter Zusicherung voller Diskretion an uns zu wenden. Wir erteilen Ihnen gerne die notwendigen Zusatzauskünfte.

**AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH**

8001 ZÜRICH TALSTRASSE 20 TEL. 01 221 36 56 FAX 01 211 55 78





## Burckhardt Partner sucht



Für die Ausführung einer sehr anspruchsvollen Bauaufgabe in der Stadt Zürich einen engagierten

### Chefbauleiter

der an selbständiges Arbeiten gewöhnt ist und als Leiter eines Teams die entsprechenden Führungsqualitäten besitzt. Wenn Sie Interesse an einer entwicklungsfähigen Dauerstelle haben, melden Sie sich bitte telefonisch oder schriftlich bei Willy Sager.

Burckhardt + Partner AG Architekten Generalplaner Neumarkt 28 8001 Zürich Telefon 01 262 36 46

Attraktive  
Berufsperspektive  
in angewandtem Umweltschutz

## GEOLOGISCHES INSTITUT

### DR. SCHMASSMANN AG

Wir sind als führendes Institut in Hydrogeologie und angewandtem Umweltschutz für Industrie und Behörden tätig.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir vielseitig interessierte und initiative

## HYDROGEOLOGEN und INGENIEURGEOLOGEN

zur Bearbeitung von Projekten auf den Gebieten Gewässerschutz, Behandlung von Altlasten und Bautechnik.

Wir erwarten eine abgeschlossene Hochschulausbildung, wobei Praxiserfahrung und EDV-Kenntnisse erwünscht sind.

Sind Sie interessiert?  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Für allfällige telefonische Rückfragen steht Ihnen unser Herr Dr. M. Häring gerne zur Verfügung.

**GEOLOGISCHES INSTITUT  
DR. SCHMASSMANN AG**

4410 Liestal  
Langhagstr.7  
Tel. 061-921 59 59

Einem vielseitig interessierten, erfahrenen

## Hochbauzeichner/Konstrukteur

der Freude an selbständiger Arbeit hat, bieten wir eine ausbaufähige Stelle an. Sie arbeiten auf dem Gebiet **Umweltschutz** in einem interdisziplinär tätigen Team an Kläranlagen und Kehrrechtverbrennungsanlagen.

CAD-Erfahrung erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung. Die Herren O. Frey und H. Marti erteilen gerne weitere Auskünfte.



**TOSCANO-BERNARDI-FREY AG**  
PLANER UND INGENIEURE  
Turnerstrasse 25, 8006 Zürich, Telefon 01 / 363 26 36

Unsere Mandantin ist eine renommierte, laufend expandierende, einem finanzkräftigen Baukonzern angehörende

## Zürcher Generalunternehmung

Dieses Profitcenter plant und führt bedeutende und anspruchsvolle Neubau- und Umbauprojekte aus, wie z.B. Geschäftshäuser, Verwaltungsgebäude, Wohnüberbauungen usw. Dank weiter wachsendem Auftragsvolumen ist eine wichtige Position als

## Bauleiter

zu besetzen.

Zu Ihrem vielseitigen und interessanten Aufgabengebiet gehören die örtliche Steuerung der kosten-, termin- und qualitätsgerechten Ausführung, die Überwachung und Koordination der Handwerker-Firmen, Bearbeitung von Konstruktions-Details, Kontaktnahme mit Behörden und Architekten sowie Ausmass und Abrechnung.

Falls Sie als Bauleiter, Bauführer oder ähnlich qualifiziert sind und bereits relevante Erfahrung in dieser Sparte haben, dann erwartet Sie eine gut dotierte Dauerstelle mit modernen Sozialleistungen und **bei Eignung Aufstiegsmöglichkeiten**.

Gerne erwarten wir Ihre Kontaktnahme und sichern Ihnen volle Diskretion zu.

**IBGM CONSULTANTS**  
Postfach 460, 8034 Zürich, Tel. 01 / 383 33 96

Für unser Ingenieurbüro in **Buchs-Aarau** suchen wir für anspruchsvolle Bauaufgaben je einen initiativen

## dipl. Bauingenieur ETH

Vertiefungsrichtung Konstruktion und Grundbau

und

## Ingenieur/Techniker HTL

für interessante und abwechslungsreiche Aufgaben in den Gebieten Hoch- und Brückenbau.

Keine Altersbeschränkung.

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Ihre schriftliche oder telefonische Kontaktnahme richten Sie bitte an Herrn Chr. Fritschi, Telefon 064 / 22 89 33.

### HÄRDI+FRITSCHI AG

Ingenieurbüro für Hoch-, Tief-, Brückenbau und Akustik

5033 Buchs-Aarau 4665 Oftringen 5600 Lenzburg  
Bresteneggstr. 5 Winkelstr. 19 Burghalde 19

Büro für  
Generalbauplanung

Dufourstrasse 30  
CH-3005 Bern  
Telefon 031/43 25 35  
Telefax 031/44 47 14

p. freund  
+partner

Zum Aufbau einer eigenständigen Entwurfsabteilung für unser mittelgrosses Planungsbüro in Bern suchen wir eine(n) qualifizierte(n)

## Entwurfsarchitektin(en) ETH oder HTL

Neben der Bearbeitung von Wettbewerben liegt das Schwergewicht der Projektierungsaufgaben in den Bereichen Verwaltungsbauten, Altersheime, touristische Anlagen und Zentrumsüberbauungen im In- und Ausland.

Erfahrung im systematischen Entwerfen und Talent zur Personalführung setzen wir beim neuen Mitarbeiter voraus. Den hohen Anforderungen entsprechend sind auch die überdurchschnittlichen Anstellungsbedingungen.

Einer Bewerbung mit den üblichen Unterlagen sehen wir mit Interesse entgegen.

Nähere Auskunft erhalten Sie unter **Tel. 031 / 43 25 35, Frau Leiser.**

## Verantwortung für Bauprojekte:

### JA, ... aber ohne Personalsorgen!

In einem bekannten Dienstleistungsunternehmen an zentraler Lage in Zürich sorgt ein Spezialistenteam von Baufachleuten für eine funktionierende Infrastruktur und die laufende Anpassung an veränderte Bedürfnisse.

Zur selbständigen Bearbeitung vielseitiger Koordinations- und Organisationsaufgaben für neue Projekte, Umbauten und Sanierungen suche ich im Auftrag meines Kunden einen weiteren engagierten

## BAU-Generalisten

(Architekt oder Ingenieur)

- Sie sind ein teamorientierter Baufachmann mit Diplomabschluss, eventuell auch ein ausgesprochener Praktiker mit intensiver Weiterbildung, ca. 30-50 Jahre jung und flexibel.
- Ihre Erfahrungen und Interessen liegen eher im Bereich der Bauausführung und im Projektmanagement als in Entwurf und Gestaltung. Sie sind kontaktfreudig und bringen eine gute Allgemeinbildung, diplomatisches Geschick und Verhandlungserfahrung mit.
- Sie sind in dieser Funktion selbständiger Projektbetreuer und Bauherrenvertreter, der für das ganze Spektrum verschiedener Bau-Aufträge in fachlicher und administrativer Hinsicht verantwortlich ist.

Ich stehe Ihnen für weitere Informationen und für ein unverbindliches Gespräch über Ihre beruflichen Ziele zur Verfügung – selbstverständlich bei garantierter Diskretion. Rufen Sie mich einfach an, oder senden Sie Ihre Bewerbung an folgende Adresse:

Herbert Fend, Ing. HTL, MANPOWER KaderKarriere  
Industrie +Technik, Klosbachstrasse 2, Postfach A151  
8032 Zürich, Tel. (01) 383 01 02/Direktwahl (01) 383 93 85



**KaderKarriere**

Ein Geschäftsbereich der Manpower für Kadernsuche

Zürich • Lausanne • Genf

## Eine faszinierende, aktuelle Aufgabe

Die Nagra ist eine wissenschaftlich-technische Projektorganisation, welche sich mit der Planung und Realisierung von Endlagern für radioaktive Abfälle beschäftigt. Im Bereich Nukleartechnologie werden in intensiver Zusammenarbeit mit in- und ausländischen Fachleuten die Grundlagen für die Beurteilung der Sicherheit von Endlagern erarbeitet.

Für die Leitung von Projekten zur Sicherheitsanalyse suchen wir eine(n)

# Projektleiter(in)

Der Aufgabenbereich umfasst die Analyse der Betriebs- und Langzeitsicherheit von Endlagern sowie die Beurteilung von endzulagernden Abfällen. Einen wichtigen Bestandteil der Arbeit bildet auch die Mitwirkung bei Synthesen für Bewilligungsverfahren im Hinblick auf die Realisierung von Endlagerprojekten über die nächsten Jahrzehnte.

Wir möchten unser Team ergänzen mit einem

## Ingenieur, Physiker oder Naturwissenschaftler

Wir suchen deshalb einen Hochschulabsolventen (möglichst mit Erfahrung), der sich den immer neuen Herausforderungen in einem sich rasch entwickelnden Fachgebiet stellen will.

Diese Stelle bietet Ihnen die Möglichkeit, eigene Projekte im Rahmen der generellen Zielsetzungen der Nagra selber zu planen und zu organisieren und mit Hilfe von qualifizierten Auftragnehmern zu realisieren.

Falls Sie sich durch diese nicht alltägliche Aufgabe angesprochen fühlen, erwarten wir gerne Ihre Bewerbungsunterlagen (inklusive Handschriftprobe).



**Nationale Genossenschaft für  
die Lagerung radioaktiver Abfälle**

Parkstrasse 23, CH-5401 Baden  
Telefon 056-20 55 11

Ab 1. Mai 1991:  
Hardstrasse 73, CH-5430 Wettingen  
Telefon 056-371111  
Telefax 056-371 207



## Baudirektion des Kantons Bern

Tiefbauamt  
Oberingenieurkreis IV in Burgdorf

Infolge Übernahme einer neuen Aufgabe innerhalb des Tiefbauamtes durch den bisherigen Stelleninhaber suchen wir per 1. Juli 1991 oder nach Vereinbarung

## Bauingenieur HTL

als **Strasseninspektor für das Amt Trachselwald**

### Wir erwarten:

- Mehrjährige Erfahrung im allgemeinen Tiefbau, vorzugsweise in Unternehmung
- Geschick in Personalführung

### Wir bieten:

- Selbständige, verantwortungsvolle Tätigkeit im Strassenunterhalt, Strassenbaupolizei, Projektleitung, Strassen- und Wasserbau
- Besoldung und Sozialleistungen nach kantonaler Besoldungsordnung im Beamtenverhältnis

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 20.3.91 an Oberingenieurkreis IV, Postfach 736, 3401 Burgdorf 1

Auskunft erteilt gerne Herr K. Meyer-Usteri, Kreisoberingenieur, Tel. 034/21 32 99

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro im Grossraum Zürich und suchen einen

## dipl. Bauingenieur ETH

Vertiefungsrichtung Konstruktion und Grundbau

## als Abteilungsleiter

### Ihre Aufgabe:

- selbständige Bearbeitung von Aufträgen im konstruktiven Ingenieurbau
- verantwortliche Leitung der Projektgruppe Tragkonstruktion
- Mitarbeit an Projekten in interdisziplinären Bereichen

### Wir erwarten:

- initiativen, verantwortungsbewussten Ingenieur mit Freude an der Lösung anspruchsvoller Aufgaben
- mehrjährige Berufserfahrung im Bereiche Konstruktion mit aktuellem Wissensstand
- Befähigung zur Führung einer Projektgruppe
- Idealalter 30 bis 35 Jahre

### Wir bieten:

- interessantes Tätigkeitsfeld
- EDV-Anlage mit entsprechender Software
- angenehmes Arbeitsklima
- Möglichkeit zu weitgehender Selbständigkeit

**Stellenantritt:** nach Vereinbarung

Bewerbungsunterlagen sind zu richten an:

### M. Wiesendanger AG

Ingenieurbüro für Hoch- + Tiefbau, Bahnhofstrasse 16  
8620 Wetzikon

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir in unser mittelgrosses Architekturbüro folgende Mitarbeiter:

## Sekretärin

per 1. Juni 1991

Sie betreuen selbständig folgende Arbeitsbereiche: gesamte Bauadministration (Offertwesen, Vergabungsanträge, Vertragskontrolle, Zahlungsverkehr) mit System Messerli, Textverarbeitung (Word Perfect) sowie Telefonbedienung.

## Bauführer

(Architekt HTL) per sofort oder nach Vereinbarung

Sie übernehmen selbständig Projekte ab Baubewilligung bis zur Schlüsselübergabe (v.a. Industriebauten, öffentliche Bauten und grössere Wohnüberbauungen)

Bitte melden Sie sich an folgender Adresse:

**Architekturbüro Cristuzzi AG**, SIA-Projektierungsbüro, Bahnhofstrasse 3, 9443 Widnau (Rolf Cristuzzi, dipl. Architekt ETH/SIA). Tel. 071 / 72 27 62.

Anrufe anderer Zeitungen nicht erwünscht.



**GEBÄUDEVERSICHERUNG  
DES KANTONS ZÜRICH**

Eine öffentliche Unternehmung im Dienste der Sicherheit

Die Gebäudeversicherung versichert im Kanton Zürich alle Gebäude gegen Feuer-, Elementar- und Erdbebenschäden und ist auf kantonaler Ebene für den Brandschutz (= Feuerpolizei, Feuerwehr) verantwortlich.

Für die Bearbeitung von insbesondere bautechnischen Projekten suchen wir in unsere Feuerwehrabteilung

## Architektin/Architekten

oder

## Bauingenieur HTL

**Sein Aufgabenbereich** umfasst im wesentlichen die folgenden Tätigkeiten:

- Erarbeitung von Planungsrichtlinien für Feuerwehrebauten der Gemeinden und Betriebe
- Bearbeitung von Subventionsgesuchen (inkl. Bauabrechnungen) für Feuerwehrebauten
- Mitarbeit bei Konzipierung und Planung von GVZ-eigenen Schulungs- und Lagerbauten für das Feuerwehr-Kurswesen, Projektbegleitung in der Bauphase
- Organisation, Ausbildung und Überwachung der etwa neunzig Betriebsfeuerwehren im Kanton Zürich

### Anforderungen:

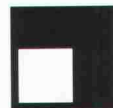
- Kenntnisse in Baukostenermittlung und Bauabrechnung
- evtl. Erfahrung als Bauleiter
- Kenntnisse im Feuerwehrwesen (evtl. Feuerwehroffizier)
- Bereitschaft zur aktiven Mitarbeit in der Ausbildung vom Feuerwehrangehörigen
- Initiative und Durchsetzungsvermögen

### Wir bieten:

- interessante, vielseitige Tätigkeit in kleinem Team
- Unterstützung durch EDV
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Wenn sie sich für diese Aufgabe interessieren, senden Sie uns bitte Ihre schriftliche Bewerbung. Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Abteilungsleiter A. Sigrist, Telefon 01 / 259 43 43, gerne zur Verfügung.

**Gebäudeversicherung des Kantons Zürich**, Direktion, 8090 Zürich



**GRUNER AG**

**INGENIEURUNTERNEHMUNG**

Unsere Firma hat seit über 125 Jahren die

## Entwicklung des Wasserbaus

massgebend beeinflusst. Dies und die neuesten Entwicklungen sind Gründe, dass wir langfristig in dieser «Gruner-Spezialität» herausfordernde und zukunftsorientierte Aufgaben lösen dürfen. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen kompetenten, erfahrenen

## WASSERBAUINGENIEUR, der als Projektleiter

Wasserkraftanlagen und Um- und Neubauten von Kleinkraftwerken erfolgreich plant, projektiert und realisiert. Verständnis für die Umweltbelange, Freude am interdisziplinären Arbeiten und am Kontakt mit Kunden und Unternehmern erleichtern den Einstieg.

Wir bieten Ihnen die Bearbeitung von langfristig gesicherten Mandaten, ein breites Entwicklungsfeld, Weiterbildungsmöglichkeiten, technische Unterstützung durch qualifizierte Mitarbeiter, moderne Hilfsmittel und der Stelle entsprechende finanzielle und soziale Rahmenbedingungen.

Fragen Sie unseren Herrn M. Balissat, welche konkreten Projekte wir Ihnen übertragen möchten.

**GRUNER AG**  
Ingenieurunternehmung

Gellertstrasse 55  
CH-4020 Basel  
Tel. 061/312 76 20



## Tiefbauamt des Kantons Zürich

Für unsere Fachstelle Lärmschutz (FALS), Sektion Grundlagen und Begutachtungen, suchen wir dringend eine(n) qualifizierte(n)

### Ingenieur(in) ETH oder HTL

für die Bearbeitung von Quartier- und Gestaltungsplänen, die Prüfung von Umweltverträglichkeitsberichten und die Empfindlichkeitsstufen-Zuordnungen im Rahmen der Zonenplanrevisionen.

#### Anforderungen:

- dipl. Bauingenieur ETH oder HTL, Siedlungsplaner HTL oder dipl. Kulturingenieur ETH
- mehrere Jahre einschlägige Praxis
- Fahrausweis Kat. B
- Bereitschaft, sich in neue Arbeitsgebiete einzuarbeiten und moderne Arbeitsmittel (PC) zu verwenden
- Freude an Publikumskontakten

#### Wir bieten:

abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit, zeitgemässe Besoldung und ausgebaute Sozialleistungen.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen **Herr Graf**, Leiter der Fachstelle Lärmschutz, gerne zur Verfügung (Tel. 01 / 816 21 52). Ihre handschriftliche Bewerbung richten Sie bitte an das Tiefbauamt des Kantons Zürich, Personalabteilung, Walcheturm, 8090 Zürich.

## Im Bereich der integralen Bauphysik

gehören wir europaweit zu den ältesten und renommierten Instituten. Energiebewusstes und funktionsgerechtes Konstruieren und Analysieren fordern Ihre Fähigkeiten.

Zur Ergänzung unseres Teams in Zürich suchen wir einen

### Architekten HTL/ETS

Der entsprechend initiativen Persönlichkeit offerieren wir eine entwicklungsfähige Dauerstelle mit Einführung als

### Sachbearbeiter und Projektleiter

Wir bieten angenehmes Arbeitsverhältnis bei vorbildlichen Sozialleistungen und grosszügiger Feiertagsregelung. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche oder mündliche Bewerbung. Bitte wenden Sie sich an Herrn O. Walther oder J. Hora.



## Walther Bauphysik AG

8032 Zürich, Bergstrasse 114  
Telefon 01 / 262 23 50

### Die Umbau-Beratung gewinnt immer mehr an Bedeutung.

Deshalb müssen wir unser Team ergänzen und suchen einen weiteren erfahrenen

## Hochbauzeichner/ Bauleiter

(evtl. Architekten HTL)

### als Baukostenplaner und Devisieur

Sie beraten den Bauherrn in Umbau- und Sanierungsfragen, indem Sie die Wirtschaftlichkeit und Rendite eines Vorhabens berechnen. Sie erstellen Kostenschätzungen und Umbauofferten, erarbeiten Leistungsbeschriebe und Werkvertragsunterlagen und führen Unternehmer-Submissionen durch.

Wir wünschen uns einen initiativen Mitarbeiter mit fundierter Ausbildung im Hochbau und wenn möglich Umbauerfahrung.

Gerne erwarten wir Ihren Anruf oder Ihre Bewerbung an unsere Frau R. Busslinger.

**Generalumbau AG**, Zimmergasse 16, 8032 Zürich  
Telefon 01/384 82 58

G U B

**GeneralumbauAG**

Ein Unternehmen der Göhner-Gruppe

*Wenn Sie Freude haben an interessanten Bauvorhaben, bei denen Sie von der Planung bis zur Ausführung mitwirken, dann offerieren wir Ihnen eine Stelle als*

## Architekt HTL

#### Anforderungen:

- Architekt HTL oder gleichwertige Ausbildung
- Erfahrung in der Planung und der Ausführung
- Führungseigenschaften, Organisationstalent, EDV-Interesse
- Initiative und selbständiges Arbeiten

#### Wir bieten:

- Abwechslungsreiche und vielseitige Arbeit
- 5 Wochen Ferien
- den Anforderungen entsprechendes Salär
- Sozialleistungen und Anstellungsbedingungen einer zukunftsorientierten Unternehmung

*Fühlen Sie sich angesprochen, dann richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung an:*



## MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND

Personal und Ausbildung, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich  
Telefon 01 277 2111



Die GRD ist die zivile Entwicklungs- und Beschaffungsstelle für die gesamte Ausrüstung unserer Armee.

Für die Leitung der Technischen Sektion «Genie- und Luftschutzmateriale» suchen wir einen erfahrenen

## dipl. Bauingenieur ETH

Sie werden besonders im Bereich der Militärbrücken die entscheidenden Akzente setzen. Als dynamischer Bauingenieur mit breitem Erfahrungsspektrum werden Sie zusammen mit einem kleinen, kompetenten Team neue Aufgaben zu lösen haben. Schwierige Entscheidungsprozesse und die Zusammenarbeit mit der Industrie und den militärischen Partnern verlangt von Ihnen einen ausgesprochenen Sinn für das Wesentliche, Konsensfähigkeit und Beharrlichkeit. Erfahrung in der Führung und der Projektleitung sowie solide Kenntnisse in Baustatik und Leichtbau erleichtern Ihnen den Einstieg in die neue Aufgabe.

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle Tätigkeit, grosse Selbständigkeit sowie zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Schweizer Bürger, die sich von dieser anspruchsvollen Aufgabe angesprochen fühlen, senden ihre Bewerbung an nachstehende Adresse. Für technische Fragen wenden Sie sich bitte direkt an Herrn H. Gisiger, Telefon 031/67 55 56.

### Gruppe für Rüstungsdienste

Abt. Personelles und Administration, Kasernenstrasse 19, 3000 Bern 25, Telefon 031 / 67 56 93, Herr Nienhaus



## Stadt Liestal

Infolge Pensionierung eines langjährigen Mitarbeiters suchen wir einen/eine

## Chef/in Abteilung Hochbau

Die Abteilung Hochbau befasst sich mit der Erstellung und dem Umbau von Hochbauten, Gebäudeunterhalt, Gebäudewartung, Energiefragen, Baugesuchswesen und dem Friedhof.

### Aufgabenbereich:

- Projektierung, Projektbegleitung und Bauleitungen
- Abfassen von Studien und Berichten zuhanden des Gemeinderates
- Betreuung gemeindeeigener Bauten und Zusammenarbeit mit den Hauswarten
- Mitarbeit in Kommissionen und Führung von Verhandlungen.

### Anforderungen:

- Grundausbildung im Hochbaufach und abgeschlossene Ausbildung als Architekt HTL oder gleichwertige Berufskennntnisse
- Erfahrung als Projektleiter
- Eignung als Vorgesetzter
- Freude an der Arbeit in einem öffentlichen Betrieb

### Wir bieten:

- Abwechslungsreiche, verantwortungsvolle und weitgehend selbständige Tätigkeit in einem Team
- Die Anstellungsbedingungen richten sich weitgehend nach denjenigen des Kantons.

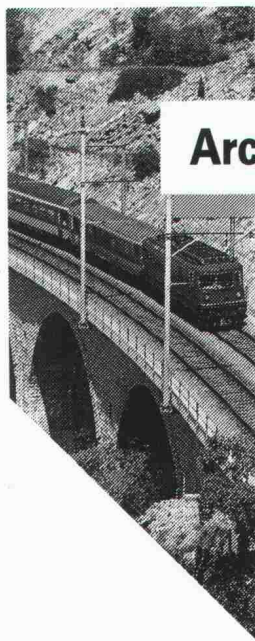
Nähere Auskunft erteilt Bauverwalter R. Buffat, Tel. 061/921 52 52.

Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen der Bauverwaltung der Stadt Liestal, Rosenstrasse 6, 4410 Liestal, einzureichen. Bewerbungsformulare geben wir gerne ab.

**Gemeinderat Liestal**

### Fahren Sie auf das Gleis Ihrer Karriere

Unsere Sektion Hochbau muss verstärkt und die Kaderplanung sichergestellt werden. Wenn Sie bei der Realisierung bedeutender Bauvorhaben mitwirken wollen, bietet sich Ihnen dazu als



## Architekt ETH/HTL

eine günstige Gelegenheit.

Sie befassen sich mit der Konzeptbearbeitung, der selbständigen Entwicklung der Projekte bis zur Baureife sowie der Leitung der Bauausführung und Abrechnung. Und zwar von Projekten für den Gebäudeunterhalt bis zu Neubauten für die grossen Aufgaben unseres Unternehmens.

Eine umfassende Erfahrung in der Abwicklung von vielseitigen Bauvorhaben ist Voraussetzung für diese entwicklungsfähige Stelle. Bei uns werden Sie gefordert, Ihr Organisations- und Verhandlungsgeschick in Zusammenarbeit im kleinen Team effizient einzusetzen.

Ihr zukünftiges Büro befindet sich in zentraler Lage der Stadt Bern. Gleitende Arbeitszeit und weitgehende Fahrvergünstigungen können Ihre Freizeit auf angenehme Weise bereichern.

Für einen ersten Kontakt stehen Ihnen die Herren U. Graber, Oberingenieur, oder E. Bühler, Chef Hochbau (Tel. 031/22 11 82), gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die



## Lötschbergbahn

Bauabteilung  
Genfergasse 11, 3001 Bern



Baudepartement

Beim **Tiefbauamt** ist die Stelle des

## Stellvertreters des Kantonsingenieurs und Vorstehers des Planungsstabes

neu zu besetzen.

**Aufgabenbereich**

- Verkehrsplanung und Koordination mit anderen Bereichen wie Individual-/öffentlicher Verkehr, Raumplanung, Umweltschutz, Natur-, Landschafts- und Ortsbildschutz
- Programmplanung im Strassen- und Wasserbau
- Controlling
- Beratung von Gemeinden und Privaten
- Vertretung des Tiefbauamtes

**Anforderungen**

- dipl. Ingenieur ETH oder gleichwertige Ausbildung und mehrjährige Berufserfahrung
- Führungs- und Verhandlungsgeschick
- Teamfähigkeit

**Wir bieten**

- eine vielseitige, interessante und anspruchsvolle Aufgabe
- gezielte Weiterbildungsmöglichkeiten
- zeitgem. Anstellungsbedingungen

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne der Departementssekretär, lic. iur. Hans-Peter Bossart, Tel. 041/24 50 42, oder der Kantonsingenieur, dipl. Ing. ETH/SIA Hans Gut, Tel. 041/24 50 81.

Interessentinnen und Interessenten richten ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter Angabe der Inseraten-Kennnummer 219 an das

**Personalamt  
des Kantons Luzern**Hirschengraben 36  
6002 Luzern

Möchten Sie sich beruflich verändern, oder planen Sie Ihren beruflichen Wiedereinstieg mit einem evtl. Teilzeitpensum von 80%?

Diese Chance können wir einer

## Hochbauzeichnerin

bieten.

In unserem Ressort Bauwesen befassen sich versierte Baufachleute vorwiegend mit Renovationen, Modernisierung und Umbau von MPK-Liegenschaften. Zur Unterstützung dieses Teams suchen wir SIE für folgenden Aufgabenbereich:

- Ausarbeiten von Renovationsvorschlägen
- Erstellen von Dokumentationen für Kreditanträge
- zeichnerische Bearbeitung von Projekt- und Ausführungsplänen
- Verwalten der Baudokumentation sowie des Planarchivs

**Wir bieten:**

- zeitgemässes Salär und gute Sozialleistungen
- gleitende Arbeitszeit
- Lunchentschädigung
- Weiterbildungsmöglichkeit
- einen Arbeitsplatz in der Nähe des Bahnhofs Zürich-Altstetten

**Wir erwarten:**

- abgeschlossene Lehre als Bauzeichnerin
- Freude an Organisation sowie selbständiger und sauberer Arbeitsweise

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen. Senden Sie diese bitte an die Migros-Pensionskasse, Personalabteilung, Bachmattstrasse 59, 8048 Zürich (Tel. 01 / 436 81 11).

**KANTON  
AARGAU**

Wir suchen für unsere Unterabteilung Verkehrsplanung (Sektion Verkehrstechnik) eine(n)

## Bauingenieur(in) HTL

als

## Sachbearbeiter(in) Lichtsignalanlagen

Nach einer seriösen Einführung wären folgende Arbeitsbereiche selbständig zu betreuen:

- Grundlagenerarbeitung, Projektbearbeitung/Projektleitung und Bauleitung bei neu zu erstellenden und zu modernisierenden Lichtsignalanlagen
- Systematische Funktionskontrollen und Programmmanpassungen bei bestehenden Lichtsignalanlagen

Später ist die Mitarbeit bei Netzsteuerungen und in Projektgruppen bei Strassenbaugrossvorhaben möglich.

**Wir erwarten** die Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit den verschiedensten Amtsstellen, Firmen und Privaten, Gewandtheit im Gespräch und im Schriftverkehr sowie Interesse an der Bearbeitung von verkehrstechnischen Problemen.

**Wir bieten** Ihnen zeitgemässe Anstellungsbedingungen und einen modern ausgerüsteten Arbeitsplatz im Buchenhof Aarau. Nähere Auskünfte erteilt gerne der zuständige **Sektionschef, Peter H. Hegnauer, Tel. 064/21 29 02**. Handschriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an das

**Aarg. Baudepartement, Abteilung Tiefbau, Herrn A. Erne, Kantonsingenieur, Buchenhof, 5001 Aarau**



## KANTON ZÜRICH Amt für Raumplanung

Unsere Fachstelle Siedlung und Landschaft ist ein aufgestelltes, einsatzfreudiges Team innerhalb des Amtes für Raumplanung. Zum Aufgabenbereich gehören die Beurteilung von Bauvorhaben in schutzwürdigen Ortsbildern sowie in kantonalen Landschaftsschutzgebieten, die Mitarbeit bei der Behandlung von Fragen des Ortsbildschutzes sowie bei der Überprüfung von Richt- und Nutzungsplanungen.

Wir suchen mit baldigem Eintritt eine(n)

## Architekten(in)/Planer(in)

Fachleute mit abgeschlossenem Studium an einer Hochschule oder Höheren Technischen Lehranstalt (Ergänzungsstudium in Raumplanung erwünscht) oder Fachleute mit praktischer Erfahrung, die über gute mündliche und schriftliche Ausdrucksfähigkeit sowie über gute Umgangsformen und Verhandlungsgeschick verfügen, senden uns umgehend ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**Amt für Raumplanung des Kantons Zürich**  
8090 Zürich  
(Herr F. Blindenbacher, Tel. 01 / 259 30 34)

**WALDER & MARCHAND AG**  
Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

## Bauingenieur

Fachrichtung Ingenieur-Hochbau

**Sie** wollen Ihr aktuelles Wissen und Ihre Praxiserfahrung in der selbständigen Planung und Realisierung von Hochbautprojekten anwenden. Sie sind zuverlässig, haben Verhandlungsgeschick und Organisationssinn und möchten sich eine Stelle mit Zukunft aufbauen.

**Wir** bieten optimale Arbeitsbedingungen mit modernster EDV (Speedikon, Flash) und sind ein innovatives Büro in Gümligen und Bern mit anspruchsvollen Aufträgen.

Ihre Bewerbung oder eine erste Kontaktaufnahme würden uns sehr freuen.

**Herren Dr. G.E. Marchand/D. Aebersold**  
Telefon 031 / 52 74 44

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro im Zürcher Oberland und suchen

## Bauingenieur ETH oder HTL

Fachrichtung Konstruktion und Grundbau

zur selbständigen Bearbeitung von Aufträgen im konstruktiven Ingenieurbau

## Bauingenieur HTL

Fachrichtung Strassenbau/Abwasser

für die Projektierung und Bauleitung von Strassen- und Tiefbauten

## Siedlungsplaner(in) HTL

für die Bearbeitung von Quartierplänen und Gemeindeingenieuraufgaben

Bewerber(innen) mit aktuellen Fachkenntnissen und einigen Jahren Praxis bieten wir interessante Aufgabenbereiche.

Stellenantritt nach Vereinbarung.

Bewerbungsunterlagen sind zu richten an:

**M. Wiesendanger AG**  
Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau  
Gemeindeingenieurwesen  
Bahnhofstrasse 16, 8620 Wetzikon

## GENOSSENSCHAFT MIGROS ZÜRICH

Zur Ergänzung unseres Teams in der Abteilung Planen und Bauen suchen wir eine/n erfahrene/n

### Innenarchitekten/in

Ihr Aufgabengebiet umfasst die Planung und Projektierung von Läden und Restaurants von den Baueingaben bis zur Ausführung.

Idealalter 30 – 35jährig.

Wenn Sie Fragen haben, rufen Sie Herrn H. Hug (Tel. 01/278 54 50) an oder schicken uns Ihre Bewerbungsunterlagen.

### Genossenschaft Migros Zürich

Personalwesen  
Pfungstweidstrasse 101, Postfach 906  
8021 Zürich

**01/278 55 51**



## Ernst Winkler + Partner AG

**Wissen Sie es schon? –  
Unser Team braucht Verstärkung**

Zur Lösung interessanter Aufgaben im **Ingenieurhochbau** suchen wir baldmöglichst eine(n)

## dipl. Bauingenieur(in) ETH und Bauingenieur(in) HTL

mit Erfahrung in Statik und Konstruktion.

Wenn Sie gerne mehr über diese interessante Tätigkeit und unsere Anstellungsbedingungen erfahren möchten, rufen Sie unseren Herrn R. Mühlethaler, Geschäftsleiter, oder Herrn P. Karsch, Abteilungsleiter, an oder senden uns Ihre schriftliche Bewerbung.

**Ernst Winkler + Partner AG**  
dipl. Bauing. ETH/SIA/ASIC  
Ingenieur- und Vermessungsbüro  
Rikonerstrasse 4, 8307 Effretikon  
Telefon 052 / 32 38 21



# Basel-Stadt

## Baudepartement

Das Hochbauamt sucht

### Architekten(in) HTL als Projektleiter(in) für die Bauführung

#### Folgende interessante Aufgaben erwarten Sie:

- Organisation und Kontrolle des Gebäudeunterhaltes für eine grössere Gruppe von Gebäuden verschiedenster Sachgebiete (Wohn-, Schul-, Universitäts-, Verwaltungs- und Spitalbau) in Zusammenarbeit mit 3-4 Bauverwaltern.
- Vorbereitung, Projektierung und Ausführung von Umbauten und Gebäudesanierungsmassnahmen als verantwortliche(r) Architekt(in) oder als Begleiter(in) von zugeteilten Mitarbeiterinnen/Mitarbeitern und beauftragten Planungsbüros.

Sie sind dipl. Architekt(in) HTL oder haben eine gleichwertige Ausbildung und verfügen über einige Jahre praktische Erfahrung, vorzugsweise auf dem Gebiet des Gebäudeunterhaltes, über Freude an selbständiger und vielseitiger Arbeit sowie über Verhandlungsgeschick.

Nähere Auskunft erteilt Ihnen Herr B. Chiavi telefonisch jeweils zwischen 8.00 und 9.00 Uhr über Telefon 061 / 21 94 49.

Schriftliche Bewerbungen mit Foto, Lebenslauf und Zeugniskopien sind zu richten an das

**Baudepartement, Personalsekretariat**  
Münsterplatz 12, 4001 Basel

Für die Bearbeitung anspruchsvoller öffentlicher und privater Bauvorhaben suchen wir

### Architekten/Projektleiter

zur Mitarbeit in kleinem Team. Wir bieten gute Arbeitsatmosphäre, 5 Gehminuten vom Bahnhof. Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

**Dieter Zulauf + Stefan Schmidlin**  
Architekten SWB/ETH SIA  
Römerstr. 16, 5400 Baden  
Tel. 056/22 42 77

*Wir empfehlen, den Offerten auf Stellenangebote keine Originalzeugnisse beizulegen.*

Für anspruchsvolle Projekte und interessante Wettbewerbe suchen wir innovative(n) und begeisterungsfähige(n)

### Entwurfsarchitekten(in) HTL

(evtl. ETH)

mit Wettbewerbserfahrung

**Selbständig** bearbeiten Sie anspruchsvolle Planungen und Architekturwettbewerbe, entwickeln Ideen und erarbeiten Vorprojektstudien.

Wir arbeiten mit modernen Hilfsmitteln wie CAD für Planung und EDV für Bauadministration.

Nebst fortschrittlichen Arbeitsbedingungen in einem jungen Team kann eine **Erfolgsbeteiligung** an unserem Unternehmen angeboten werden.

Motivierten Fachleuten bietet sich hier eine einmalige Chance, selbständig interessante Projekte mitzugestalten.

Unsere Herren H. Forster und N. Scherrer freuen sich auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und stehen Ihnen für Fragen gerne zur Verfügung.

**FORSTER &  
PARTNER**

**Architekten**  
Konstanzerstrasse 20  
8280 Kreuzlingen  
Tel. 072/72 27 27  
Telefax 072/72 10 15

Wir suchen für unser mittelgrosses, gut beschäftigtes Architekturbüro selbständigen, fachlich gut ausgewiesenen

### Architekten HTL oder Hochbauzeichner

als Ergänzung unseres Entwurfs- und Ausführungsteams. Nebst neuen Büros mit CAD, zeitgemässen Arbeitsbedingungen usw. bieten wir vor allem ein angenehmes Arbeitsklima.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme.

**Müller + Partner Architekten AG**  
Neuhofstrasse 6, 6340 Baar, Telefon 042 / 31 55 66

### Ostschweiz/Nachfolge mit Beteiligungsmöglichkeit

Als Partner eines mittleren Ingenieurbüros, das schwergewichtig im Industriebau tätig ist und über einen guten Auftragsbestand verfügt, suche ich altersbedingt einen qualifizierten Bauingenieur mit einigen Jahren Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau als meinen Nachfolger.

Angebote unter Chiffre Nr. 33-921684 SIA, Mühlebachstr. 43, Postfach, 8032 Zürich.



**GVZ GEBÄUDEVERSICHERUNG  
DES KANTONS ZÜRICH**

Eine öffentliche Unternehmung  
im Dienste der Sicherheit

Die Gebäudeversicherung versichert im Kanton Zürich alle Gebäude gegen Feuer-, Elementar- und Erdbebenschäden und ist auf kantonaler Ebene für den Brandschutz (Feuerpolizei, Feuerwehr) verantwortlich.

Für die Schadenabwicklung in unserer Versicherungsabteilung suchen wir eine/einen

## Architektin/Architekten HTL

Der **Aufgabenbereich** umfasst im wesentlichen die folgenden Tätigkeiten:

- Überwachung und Leitung der Schadenermittlungen, Schadena-brechung und Gebäudeschätzungen
- Bautechnische Bearbeitung von Bauzeitversicherungen
- Unterstützung des Abteilungsleiters in der Führung der neunzig nebenamtlich tätigen Kreisschätzer

### Anforderungen:

- gute Kenntnisse in Baukostenermittlung und Bauabrechnung
- evtl. Erfahrung als Bauleiter
- selbständige Lösung bautechnischer Probleme
- Initiative und Durchsetzungsvermögen

### Wir bieten:

- interessante, vielseitige Tätigkeit in kleinem Team
- Unterstützung durch EDV
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Wenn Sie sich für diese Aufgabe interessieren, senden Sie uns bitte Ihre schriftliche Bewerbung. für weitere Auskünfte steht Ihnen der Abteilungsleiter F. Oss, Telefon 01/259 43 43, gerne zur Verfügung.

Gebäudeversicherung des Kantons Zürich, Direktion, 8090 Zürich

Für Projektierung und Ausführung interessanter anspruchsvoller Bauaufgaben suchen wir per sofort oder nach Absprache, auch in Teilzeit

## Architekten(in) HTL Hochbauzeichner(in) Bauleiter(in)

Arbeitsort: 1 Min. ab Bahnhof Küsnacht  
Pfeiffer Schwarzenbach Thyges AG Architekten  
Bahnhofstrasse 8, 8700 Küsnacht, Tel. 01 / 910 40 96

## Stellengesuche

### Bauingenieure

Der HTL-Abschlussklasse in Brugg-Windisch suchen Stellen und würden sich freuen, wenn sie Ihnen ihr Büro (Grösse, Tätigkeitsfeld,...) schriftlich vorstellen könnten.

Klasse B88, HTL Brugg-Windisch, 5200 Windisch

## Diverses

### Architekt HTL, Bauleiter

mit Erfahrung, übernimmt in freier Mitarbeit **Devisierungen, Bauleitungen**. PC vorhanden. Wohn- und Industriebauten.

Anfragen unter Chiffre HG 1369 ofa, Zugerstr. 35, 8810 Horgen.

### Dipl. Architekt ETH

sehr guter Darsteller mit Projektierungs- (Vorprojekte und Baueingabe) und Wettbewerbserfahrung (Wohn- und Alterssiedlungen, Dorf-, Kultur- und Gemeindezentren, Schulen, Kranken-, Werk und Altersheime, Behindertenzentren mit Werkstätten, Banken, Geschäftshäuser, Waffenplätze, Industriebauten - 20 Preise (Weiterbearbeitung) - übernimmt freie Mitarbeit.

Kontaktnahme unter Chiffre SIA 1024 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Bauleiter und Zeichnersteam übernimmt für Sie

### Kostenvoranschläge, Devisierung, Werkplanbearbeitung, Bauleitungen.

Eigenes Büro mit allen Infrastrukturen und PC's vorhanden. Unser Team besteht aus Mitarbeitern mit langjährigen Erfahrungen.

Kontaktaufnahme unter Chiffre SIA 1028 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Wir suchen zur Erweiterung unseres Dienstleistungsangebotes in der Deutschschweiz

### Beteiligung an Ingenieurbüro

Fachrichtung Tiefbau/Baustatik und Industriebau. Äusserste Diskretion ist zugesichert.

Angebote unter Chiffre SIA 1045 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Zu kaufen gesucht (evtl. zu leasen) eine **Occasion**

## CAD-workstation

HP 9000-320, - 330 oder - 340

Eilofferten bitte z.H. Herrn F. Kunz senden.

### Peikert Zug

Peikert Contract AG	Industriestrasse 20
Generalplanung	CH-6300 Zug
Generalunternehmung	Telefon 042-23 44 33
Architekturbüro	Fax 042-21 88 28

Die Basler AG ist ein bekanntes Ingenieurbüro mit Sitz in

## ZOFINGEN

Zur Ergänzung unseres kleinen, dynamischen Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## TIEFBAUZEICHNER/IN

für interessante und vielfältige Projekte in der Region Zofingen.

Motivierte Interessenten melden sich bei Herrn U. Baumann.



**Basler AG** Ingenieure + Planer  
Jurastrasse 1, 4800 Zofingen  
Telefon 062 / 51 11 08

## ARCHITEKTUR UND CAD

**WIR SIND UMGESTIEGEN, WÄRE ES NICHT AUCH ZEIT FÜR SIE?**

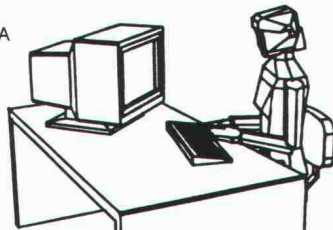
Verfügen Sie schon über Praxis und Erfahrung mit modernen Planungs- und Zeichnungssystemen - um so besser, sonst aber werden Sie profimässig eingeführt.

Wir suchen: **Hochbauzeichner(in)** mit Fachkompetenz und Teamgeist.

**H.P. & R. MERKLI**, dipl. Arch. ETH/SIA  
Burenweg 1  
8053 Zürich-Witikon

Bitte kontaktieren Sie uns über:

R. Merkli, General-Wille-Str. 11  
8002 Zürich  
Tel. 01 / 201 62 12



## Zu verkaufen

in der Ostschweiz sehr gut eingeführtes,  
grösseres

# Architektur- unternehmen

mit sehr grossem Auftragsbestand und  
Liegenschaftenbesitz, bedeutenden Ge-  
sellschaftsbeteiligungen usw.

Allenfalls besteht auch die Möglichkeit,  
eine Mehrheitsbeteiligung zu übernehmen.

Solvente Interessenten erhalten weitere  
Auskünfte unter Chiffre 13-60618, Publici-  
tas St.Gallen, 9001 St.Gallen, Vadianstr. 45.

## Beteiligung / Übernahme Nachfolgeregelung

Erfahrener dipl. Architekt ETH/SIA mit Stärken in Entwurf  
und Projektleitung sucht zum Aufbau seiner beruflichen  
Selbständigkeit mittelgrosses **Architekturbüro** im Raum  
SG/AR/TG/FL/ZH.

Gerne erwarte ich Ihre Kontaktaufnahme unter Chiffre  
E33-81456 Publicitas, 9001 St.Gallen

Sind Sie kurzfristig überlastet? Haben Sie Probleme,  
gute Leute zu bekommen?

Ihnen kann geholfen werden mit unserer

## Dienstleistung für Architekten

- Wir erstellen Ihre Pläne in CAD in kurzer Zeit
- Grössere Kapazität - weniger Sozialleistungen
- Rufen Sie uns an und verlangen Sie unverbindlich  
eine Besprechung.

### Peter Bodenmann

Architektur - Einrichtungen - Baurealisierung  
Eigerstrasse 5, 5430 Wettingen, Tel. 056 / 26 39 21

République et canton de Neuchâtel  
Département des Travaux publics

## Résultats du Concours de projets d'architecture Centre d'entretien de la RN5 - Halle d'expertise autos - Garage de l'Etat à Boudry

Le jury s'est réuni les 14, 15 et 20 février 1991 pour examiner,  
juger et classer les 27 projets remis par les concurrents.  
Au terme de ses délibérations, il a procédé à l'attribution des  
prix et achat suivants:

### 1er rang - 1er prix - Frs 20 000.- Projet No 10 HIGHWAY

**Auteur:** Jacques-Louis de Chambrier, Colombier  
architecte EPFZ  
**Collaborateur:** Jean-Louis Rivier, architecte EPFZ

### 2e rang - 2e prix - Frs 18 000.- Projet No 1 QUATRAIN

**Auteurs:** Tschumi et Benoit SA, Bienne  
architectes FAS/SIA  
**Collaborateur:** Pascal Burri, architecte ETS  
**Consultant:** Natterer SA Bois Consult, Etoy

### 3e rang - 3e prix - Frs 15 000.- Projet No 6 TRAFIC

**Auteurs:** Pierre et Alain Meystre, Neuchâtel  
architectes EPFL/SIA  
**Collaborateurs:** Serge Grard, architecte ISA Schindelholz  
+ Dénériaz ing. civil SA -  
Jacques Boïvet  
Geimesa SA C.V.S.E., M. Audergon

### 4e rang - 4e prix - Frs 12 000.- Projet No 2 TROIS DEMI-LUNES

**Auteur:** Pierre Debrot, Neuchâtel  
architecte-urbaniste SIA-EPFL  
**Collaborateurs:** Philippe Gossin, architecte EPFL  
Marc Bertschi, architecte EPFL

### 5e rang - 5e prix - Frs 10 000.- Projet No 223 VUE SUR COUR

**Auteurs:** Claude Morel, architecte FAS/SIA  
Genève  
SRA-Morel & Kössler  
**Collaboratrice:** Monika Hungerbuhler, stagiaire  
**Consultants:** Zimmermann & Schutzle SA, ing. civils  
Trafitec SA

### 6e rang - 6e prix - Frs 5000.- Projet No 5 BIPLAN

**Auteurs:** Architrave SA, Delémont  
**Collaborateurs:** Henri Robert-Charrue, architecte FAS/SIA  
Gérard Wuthrich, architecte Aurèle Calpe,  
architecte ETS

### Achat - Frs 20 000.- Projet No 27 h.p. à FTW

**Auteurs:** Bureau Robert Monnier, Neuchâtel  
Robert Monnier, architecte EPFL/SIA/FAS  
Jean Muller, architecte DPLG  
Pierre-Emmanuel Schmid, architecte EPFZ  
Laurent Geninasca, architecte EPFZ/SIA  
**Conseiller:** Pierre Gorgé, ing. civil EPFZ SIA

L'exposition publique des projets aura lieu du 12 au 26 mars  
1991, à Neuchâtel, Pavillon Tivoli 16, tours les jours de 10 à  
13h et de 16 à 19h.

### Le président du jury:

Philippe Donner  
architecte cantonal

## Gemeinde Künten

# Projektwettbewerb auf Einladung

für die Planung und Erweiterung der Schulanlage «Mühlematt» (Primar- und Sekundarschule)

Zur Teilnahme an diesem Wettbewerb können sich Fachleute bewerben, die seit 1. Januar 1990 in den Bezirken **Baden** und **Bremgarten** ihren Geschäfts- oder Wohnsitz haben.

Bewerbungen mit Angaben von Referenzen sind bis 28. März 1991 (Poststempel) bei der Gemeindkanzlei, 5444 Künten, einzureichen. Aus den eingegangenen Bewerbungen werden 8 zur Teilnahme eingeladen.

**Fachpreisrichter:** Ruedi Keller, dipl. Arch. ETH/SIA, Walter Felber, dipl. Arch. ETH/SIA, Otto Scherer, dipl. Arch. ETH/SIA, Franz Gerber, dipl. Arch. ETH/SIA (Ersatz)

### Termine

Ausgabe der Projektierungsunterlagen am 15. April 1991. Abgabe der Projektpläne bis 30. August 1991. Abgabe der Modelle bis 13. September 1991. (Ort ist jeweils die Gemeindkanzlei.)

**Der Gemeinderat**



## Gemeinde Staufen

# Projektwettbewerb

**für Planung und Erstellung einer neuen Schul- und Turnhallenanlage**

Zur Teilnahme an diesem Wettbewerb können sich Fachleute bewerben, die seit 1. Januar 1990 in den Bezirken Lenzburg, Aarau, Brugg und Kulm ihren Geschäfts- oder Wohnsitz haben.

Bewerbungen mit Angaben von Referenzen sind bis 28. März 1991 (Poststempel) bei der Gemeindkanzlei, 5603 Staufen, einzureichen.

**Fachpreisrichter:** Matthias Etter, Arch. SIA  
Franz Gerber, dipl. Arch. ETH  
Viktor Langenegger, dipl. Arch. ETH/SIA  
Paul Pfister, Arch. ETH

### Termine

Ausgabe der Projektierungsunterlagen ab 26. April 1991. Abgabe der Projektpläne bis 13. September 1991.

**Gemeinderat**



## Stadt Aarau

Die Einwohnergemeinde der Stadt Aarau führt einen

# Projektwettbewerb

durch, zu dem 8 bis 12 qualifizierte Fachleute eingeladen werden.

Es handelt sich um den

# Neubau des städtischen Werkhofes in der Telli

### Teilnahmeberechtigung:

Um die Teilnahme können sich Architekten und Architekturbüros bewerben mit Wohn- und/oder Geschäftssitz im Kanton Aargau seit mindestens 1. Januar 1990.

### Termine:

– ab 14. März 1991 kann der Wettbewerbsprogrammwurf bezogen werden bei

### Stadtbauamt Aarau

Sekretariat  
«Projektwettbewerb städtischer Werkhof in der Telli»  
Rathausgasse 1  
5000 Aarau

- bis zum 2. April 1991 (Poststempel) haben die interessierten Fachleute ihre Bewerbung einzureichen.
- Versand der Wettbewerbsunterlagen 6. Mai 1991.
- Einreichung der Projekte 27. September 1991.
- Einreichung der Modelle 11. Oktober 1991.

### Preissumme:

Jedem eingeladenen Teilnehmer wird eine feste Entschädigung von Fr. 4000.– ausgerichtet; die gesamte Preissumme beträgt Fr. 70 000.–.

**Der Stadtrat**



## Stadt Zürich Bauamt II

Der Stadtrat von Zürich veranstaltet einen

# öffentlichen Projektwettbewerb

Es werden Vorschläge erwartet für eine kommunale Wohnüberbauung mit Gewerberäumen und sozialen Einrichtungen im Eichrain, Zürich-Seebach.

**Teilnahmeberechtigung:** Alle in der Stadt Zürich verbürgerten oder seit mindestens dem 1. Juli 1990 in den Kantonen Zürich oder Aargau niedergelassenen Architektinnen und Architekten (Wohn- oder Geschäftssitz). Für die von den Bewerberinnen und Bewerbern beigezogenen nicht ständigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter gelten die gleichen Bedingungen.

**Wettbewerbsunterlagen:** Das Wettbewerbsprogramm kann ab Montag, 4. März 1991, beim Hochbauamt der Stadt Zürich, Lindenhofstrasse 19, Amtshaus IV, Büro 303, Montag bis Freitag 8.30–11.00 und 13.30–16.30 Uhr kostenlos bezogen oder telefonisch bestellt werden (Tel. 216 29 28).

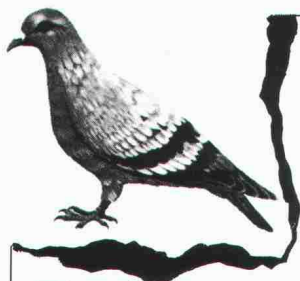
Die Unterlagen können an der gleichen Stelle gegen ein Depot von Fr. 300.– bezogen oder unter Beilage einer Postquittung über Fr. 300.– schriftlich bestellt werden. Das Modell ist bei der im Programm angegebenen Adresse abzuholen. Der Betrag ist zahlbar auf PC 80-2000 Stadtkasse mit dem Vermerk «Wettbewerb Wohnüberbauung Eichrain, Hochbauamt Nr. 4015.00.1017.001.»

**Abgabe der Pläne:** am 30. September 1991

**Abgabe der Modelle:** am 14. Oktober 1991

Die Abgabefristen können nicht verlängert werden.

Dem Preisgericht steht für 7 bis 9 Preise und Ankäufe eine Summe von Fr. 130 000.– zur Verfügung.



# Rentokil

Wissenschaftliche Schädlingsbekämpfung seit 60 Jahren.

**GRATIS** Inspektionen +  
Beratungen

Möwen, Kleinvögel  
Holzschädlinge

## Tauben

**Wir schützen Ihre Liegenschaft.**

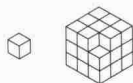
Sämtliche anderen Haushaltsschädlinge und Lastlinge  
bekämpfen wir in über 40 Ländern weltweit.

<b>Büros</b> in	Zürich 01 750 25 50	Solothurn 065 23 50 15	Genf 022 755 49 55
-----------------	------------------------	---------------------------	-----------------------

Servicestellen in der ganzen Schweiz.

**GARANTIE**  
bis zehn Jahre

### Dardel + Schnider



**Bauleitung  
Terminplanung**  
Diggelmannstrasse 22  
8047 Zürich  
Tel. 01-401 11 11

Wir stellen sicher, dass  
der rote Faden Ihrer  
Bauprojekte nicht bei der  
Terminplanung reisst.



**AUSSTELLUNG  
KUNST AM BAU  
JAKOB SCHWARZ**  
Neugasse 6 / Ecke  
Klingenstrasse  
8005 Zürich  
Tel. 01 · 271 68 97

Kleineres Architekturbüro in der Nordostschweiz mit grossem Auftragsbestand an öffentlichen Bauvorhaben sucht zu deren Ausführung Büropartnerschaft.

## Welcher Architekt HTL hätte Freude, als Partner einzusteigen?

Anfragen unter Chiffre SIA 1099 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

**Wer inseriert,  
wird nicht vergessen!**

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

#### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36, Telefax 01/201 63 77

#### Redaktoren

Heinz Rudolphi, Ing. SIA, Chefredaktor  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH/SIA  
Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH/SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

#### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

#### Abonnemente

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 185.—	Fr. 198.—
Einzelnummer	Fr. 7.—	Fr. 8.—

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC,  
des STV und für Studenten.

*Einzelnummern* sind bei der Redaktion erhältlich.

*Bestellungen* für Abonnemente sowie  
*Adressänderungen von Abonnenten* an  
Abonnementverwaltung SI+A, Edenstrasse 20,  
8045 Zürich, Telefon 01/207 80 96,  
*Adressänderungen von SIA-Mitgliedern* an das  
SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

#### Postcheck

«Schweizer Ingenieur und Architekt»  
80-6110-6 Zürich

#### Anzeigen

##### IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstr. 43 8032 Zürich Tel. 01/251 24 50 Telefax 01/251 27 41	Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021/37 72 72 Telefax 021/37 02 80	Filiale Lugano: Via Pico 28 6909 Lugano-Casserate Tel. 091/52 66 84 Telefax 091/52 45 65
--------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### Satz + Druck

Druckerei Winterthur dw AG  
Staffelstrasse 12, 8045 Zürich, Tel. 01/207 72 72

#### Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag

#### Redaktion:

Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021/693 20 98, Telefax 021/693 20 84

#### Abonnemente:

	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 120.—	Fr. 130.—
Einzelnummer	Fr. 6.50	Fr. 7.50

#### SIA-Normen

SIA-Normen und -Dokumentationen sind nur erhältlich  
beim SIA-Generalsekretariat, Selnastrasse 16, Postfach, 8039 Zürich,  
Tel. 01/201 15 72, Telefax 01/201 63 35